

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-BREMSENREINIGER**

Fecha : 30.07.2007

Código del producto : 193

Página 1 de 6

**1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa****Identificación de la sustancia o del preparado**

LEYCO-BREMSENREINIGER

**Uso de la sustancia o preparado**

agente desengrasante

**Identificación de la sociedad o empresa**

Compañía :	Leyco Chemische Leyde GmbH	Telefax : ++49 (0)
Carretera :	Industriestraße 155	2236-966-00-10
Población :	D--50999 Köln	Teléfono : ++49 (0)
Teléfono :	++49 (0) 2236-966-00-0	2236-966-00-29
Socio :	Eckart Inkemann	
Departamento Responsable :	Eckart Inkemann	
Teléfono de urgencias :	0049 (0) 2236 966 00 29	

**2. Identificación de los peligros****Clasificación**

Indicadores de peligro : Fácilmente inflamable, Nocivo, Peligroso para el medio ambiente

Frases R :

Fácilmente inflamable.

Irrita la piel.

Novico: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**Peligros específicos**

Irrita la piel. Extremadamente inflamable. Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. R67 - La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo. R66 - La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**3. Composición/información sobre los componentes****Características químicas ( preparado )****Componentes peligrosos**

No. CE	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
265-192-2	64742-89-8	Nafta de baja temperatura de inflamación, nafta disolvente (petróleo), fracción alifática ligera	> 50 %	Carc. Cat. 2, Xn R45-65
203-777-6	110-54-3	n-hexano	< 5 %	F, Repr. Cat. 3, Xn, Xi, N R11-62-65-48/20-38-67-51-53

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

**4. Primeros auxilios****Indicaciones generales**

Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Retire a la persona de la zona peligrosa.

# Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

## LEYCO-BREMSENREINIGER

Fecha : 30.07.2007

Código del producto : 193

Página 2 de 6

**En caso de inhalación**

Salir al aire libre. Oxígeno o respiración artificial si es preciso. Llame inmediatamente al médico.

**En caso de contacto con la piel**

Lavar inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos.

**En caso de contacto con los ojos**

Lavar inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos. Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados. Llame inmediatamente al médico.

**En caso de ingestión**

No provocar vómitos. Llame inmediatamente al médico.

**Indicaciones para el médico**

dolor de cabeza Aturdimiento Inconsciencia Si los síntomas persisten, llamar un médico.

### 5. Medidas de lucha contra incendios

**Medios de extinción adecuados**

"Utilizar polvo químico seco, CO<sub>2</sub>, agua pulverizada o espuma de "alcohol""

**Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad**

chorro de agua de gran volumen

**Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios**

Equipo de protección especial para los bomberos En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

### 6. Medidas in caso de liberación accidental

**Precauciones personales**

Utilícese equipo de protección personal. Retirar todas las fuentes de ignición Utilícese solo en zonas bien ventiladas.

**Precauciones para la protección del medio ambiente**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Las autoridades locales deben de ser informadas si los derrames importantes no pueden ser contenidos.

**Métodos de limpieza/recogida**

Empapar con material absorbente para aceite. Empapar con material absorbente inerte y eliminar como un desecho especial.

### 7. Manipulación y almacenamiento

**Manipulación****Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar contacto con piel y ojos. Utilícese solo en zonas bien ventiladas. No fumar. Evitar el contacto con la ropa. Mantener alejado de la luz directa del sol.

**Indicaciones respecto a protección contra incendio y explosión**

Manténganse el producto y los recipientes vacíos lejos del calor y de las fuentes de ignición.

**Almacenamiento****Exigencias relativas a almacenes y recipientes**

Manténganse el producto y los recipientes vacíos lejos del calor y de las fuentes de ignición.

**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento**

Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

### 8. Controles de la exposición/protección personal

**Valores límite de la exposición**

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-BREMSENREINIGER**

Fecha : 30.07.2007

Código del producto : 193

Página 3 de 6

**Lista de Valores Limite Ambientales de Exposicion Profesional**

No. CAS	Agente químico	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría	Esp.
110-54-3	Hexano: otros isómeros	500	1790		VLA-ED	
		1000	3580		VLA-EC	

**BAT-Parámetros de control (TRGS 903)**

No. CAS	Agente químico	BAT-Límite	Parameter	Material de prueba	Hora de muestreo
110-54-3	n-Hexan	5 mg/l	2,5-Hexandion plus 4,5-Dihydroxy-2-hexano n	U	b

**Controles de la exposición****Medidas de higiene**

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. No inhalar el aerosol.

**Protección de las manos**

guantes protectores

**Protección de los ojos**

gafas de seguridad

**Protección cutánea**

botas

**9. Propiedades físicas y químicas****Información general**

Estado físico : líquido  
Color : incoloro  
Olor : característico

**Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente**

pH-Valor :	no aplicable	Método de ensayo
<b>Cambio de estado</b>		
Temperatura de fusión :	< - 20 °C	
Temperatura de ebullición :	63 - 100 °C	
Punto de inflamación :	- 18 °C	
Inferior límites de explosión :	1,1 % vol.	
Superior límites de explosión :	7,4 % vol.	
Presión de vapor :	190 - 250 hPa	
(a 20 °C)		
Densidad (a 20 °C) :	0,7 g/cm <sup>3</sup>	
Hidrosolubilidad :	insoluble	
(a 20 °C)		

**10. Estabilidad y reactividad****Materias que deben evitarse**

Incompatible con agentes oxidantes. La combustión incompleta puede producir pequeñas cantidades de CO

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-BREMSENREINIGER**

Fecha : 30.07.2007

Código del producto : 193

Página 4 de 6

**Consejos adicionales**

Manténganse el producto y los recipientes vacíos lejos del calor y de las fuentes de ignición.

**11. Información toxicológica****Toxicidad aguda**

DL50/oral/rata = &gt; 2000 mg/kg

DL50/dérmica/conejo = &gt; 2000 mg/kg

**Efectos corrosivos e irritantes**

Irrita los ojos y las vías respiratorias.

**Consejos adicionales referente a las pruebas**

Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.

Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel. DL50/oral/rata = 45 mg/kg

**12. Información ecológica****Consejos adicionales**

contamina ligeramente el agua

**13. Consideraciones relativas a la eliminación****Eliminación**

Contactar con las autoridades locales apropiadas.

**Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado**

070704 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de productos químicos resultantes de la química fina y productos químicos no especificados en otra categoría; Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos  
Considerado como residuo peligroso.

**Código de identificación de residuo-Residuos**

070104 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la fabricación, formulación, distribución y utilización (FFDU) de productos químicos orgánicos de base; Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos  
Considerado como residuo peligroso.

**Código de identificación de residuo-Envases contaminados**

150110 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TAPAS DE LIMPIEZA; MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas  
Considerado como residuo peligroso.

**Eliminación envases contaminados**

Envases contaminados Eliminar como producto no usado.

**14. Información relativa al transporte****Transporte terrestre**

No. UN :	3295
Clase ADR/RID :	3
Placa de aviso	
No. de peligro :	33
Etiquetas ADR/RID :	3
Grupo embalaje ADR/RID :	II

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-BREMSENREINIGER**

Fecha : 30.07.2007

Código del producto : 193

Página 5 de 6

**Nombre propio del transporte**

KOHLENWASSERSTOFFE, FLÜSSIG, N.A.G. (Dampfdruck bei 50 °C höchstens 110 kPa)

**Transporte fluvial**

No. UN : 3295  
Clase ADNR : 3

**Transporte marítimo**

No. UN : 3295  
Código IMDG : 3  
Marine pollutant : NO  
Etiquetas : 3  
Grupo embalaje IMDG : II  
EmS : 3-07

**Transporte aéreo**

No. UN/ID : 3295  
ICAO/IATA-DGR : 3  
Etiquetas : 3  
Grupo embalaje ICAO : II

**15. Información reglamentaria****Etiquetado**

Símbolos de peligro :

F - Fácilmente inflamable; Xn - Nocivo; N - Peligroso para el medio ambiente



F - Fácilmente inflamable



Xn - Nocivo



N - Peligroso para el medio ambiente

**Frases R**

11 Fácilmente inflamable.  
38 Irrita la piel.  
65 Novico: si se ingiere puede causar daño pulmonar.  
67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.  
51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**Frases S**

09 Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.  
16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.  
23 No respirar los gases .  
24 Evítese el contacto con la piel.  
33 Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.  
61 Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.  
62 En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

**Etiquetado específico de determinados preparados**

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar. Manténgase fuera del alcance de los niños.

**Legislación nacional**

Contamina el agua-clase : 1 - Ligeramente peligroso para el agua

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-BREMSENREINIGER**

Fecha : 30.07.2007

Código del producto : 193

Página 6 de 6

**16. Otra información****El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3**

11	Fácilmente inflamable.
38	Irrita la piel.
51	Tóxico para los organismos acuáticos.
53	Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
62	Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.
65	Novico: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
48/20	Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.
51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**Información adicional**

Las indicaciones se apoyan hoy día en la posición de nuestros conocimientos, sin embargo se pone que ellas no garantizan la propiedad de producción y no fundan contratos derechos. Las leyes existentes y determinaciones son por el destinatario de nuestros productos por su propia responsabilidad tenerle en cuenta.

*(Se utilizan los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes del suministrador respectivo.)*